



2026/1816

23.7.2026

IZVEDBENI SKLEP SVETA (SZVP) 2026/1816

z dne 23. julija 2026

o izvajanju Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 31(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Sklepa,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 15. oktobra 2012 sprejel Sklep 2012/642/SZVP.
- (2) Glede na resnost razmer bi bilo treba na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge I k Sklepu 2012/642/SZVP dodati dve pravni osebi. Poleg tega je primerno dodati štiri nove subjekte na seznam pravnih oseb, subjektov in organov iz Priloge II k Sklepu 2012/642/SZVP, ki je seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejitve v zvezi z dovoljenji za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo ter blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja.
- (3) Sklep 2012/642/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi I in II k Sklepu 2012/642/SZVP se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 285, 17.10.2012, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* razen sprememb Priloge II k Sklepu 2012/642/SZVP, ki začnejo veljati dan po objavi tega sklepa v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. julija 2026

Za Svet
predsednik
T. BYRNE

PRILOGA

Prilogi k Sklepu 2012/642/SZVP se spremenita:

(1) v Prilogi I se na seznam iz oddelka „B. Pravne osebe, subjekti ali organi iz člena 4(1)“ dodata naslednja vnosa:

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje) (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
„62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Naslov: Room 1, 2; 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia Vrsta subjekta: družba z omejeno odgovornostjo Kraj vpisa: Rusija Datum vpisa: 9.10.2012 Registracijska številka (OGRN): 1126733000063 KPP: 673201001 Davčna identifikacijska številka: 6732050064 Sedež podjetja: Rusija E-naslov: info@etkoil.ru Tel. +7 (4812) 24 01 15 Internet: https://www.etkoil.ru Povezani subjekti: OJSC Naftan; OJSC Mozyr Oil Refinery; State Production Association Belorusneft; Belarusian Oil Company (BNK)	European Trading Company (ETK) je hčerinska družba podjetja Belarusian Oil Company (BNK), ki je vodilni beloruski izvoznik nafte. BNK je v lasti treh največjih podjetij za proizvodnjo in rafiniranje nafte v Republiki Belorusiji: Belorusnefta, Naftana in Mozyr Oil Refinery. Podjetje nadzira vlada Belorusije prek lastniške strukture. ETK je kot hčerinska družba BNK prav tako pod posrednim nadzorom teh subjektov in v njihovi lasti. Družba ETK je bila ustanovljena za prodajo naftnih derivatov, ki jih proizvajata Naftan in Mozyr Oil Refinery, na ozemlju Ruske federacije. Kot svoje partnerje navaja podjetja BNK, Naftan, Belorusneft in Mozyr Oil Refinery. Zato je povezana s subjekti, ki podpirajo Lukašenkov režim, in je v njihovi lasti ter pod njihovim nadzorom.	23.7.2026

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje) (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery ОАО tudi Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	ОАО Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Naslov: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus Vrsta subjekta: odprta delniška družba – naftna rafinerija Kraj vpisa: Belorusija Datum vpisa: 26.12.1991 Številka vpisa: 400091131 Sedež podjetja: Belorusija Tel. +375 236 37 33 30 E-naslov: office@mnzp.by Internet: https://mnzp.by Povezani subjekti: Belarus State Property Committee OJSC Naftan; State Production Association Belorusneft; OJSC Belarusian Oil Company (BNK) Belneftekhim; European Trading Company LLC (ETK)	Mozyr Oil Refinery je ena od dveh naftnih rafinerij v Belorusiji. Je del koncerna Belneftekhim, za katerega veljajo omejevalni ukrepi Unije od 3. avgusta 2023, in je skoraj v celoti v lasti države Belorusije in podjetja Slavneft. Rafinerija je zelo pomembna za Lukašenkov režim. Skupaj s podjetjema Belorusneft in Naftan je tudi delni lastnik Belarusian Oil Company (BNK), ki je vodilni izvoznik nafte v Belorusiji. Zato je pod nadzorom subjektov, ki podpirajo Lukašenkov režim in imajo od njega koristi, ter je z njimi povezana. Mozyr Oil Refinery zaradi tega, ker je pomembno za belorusko gospodarstvo, prispeva tudi k Lukašenkovemu režimu in ima od njega koristi.	23.7.2026“.

(2) v Prilogi II se na seznam pravnih oseb, subjektov ali organov iz členov 2c(7), 2d(7) in 2da vstavijo naslednji subjekti:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC „Hull Products Plant“.
